



Leisure City, FL
Apr 19, 2026

Third Sunday of Easter

Tercer Domingo de Pascua



Jesus always walks at our side!

"¡Jesús camina siempre a nuestro lado!"

**PARISH ANNOUNCEMENTS:
Third Sunday of Easter**

- ⇒ On Friday, April 24, we will hold the couples' meeting at 7:00 p.m. We invite all married couples in the parish to participate.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

**ANUNCIOS PARROQUIALES:
Tercer Domingo de Pascua**

- ⇒ El viernes 24 de abril tendremos el encuentro de matrimonios a las 7:00 pm. Invitamos a todos los matrimonios de la parroquia a participar.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

Our Pastor / Párroco
Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

Our Deacons / Diáconos
Jorge Luis Milián
Félix Humberto González

Mass Schedule / Horarios de Misas
Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)
Sunday / Domingo
9:00 a.m. (English)
11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

Daily Mass / Misa Diaria
from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.

Confessions / Confesiones
Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

Office Hours / Horario de Oficina
from Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Our Parish Staff / Personal Parroquial

Pastor / Párroco
pastor@stmartindeporescc.org

Front Desk / Recepción
office@stmartindeporescc.org

Bookkeeper / Contabilidad
Bookkeeper@stmartindeporescc.org

Religious Education / Educación Religiosa
ccd@stmartindeporescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
pastoral.assistant@stmartindeporescc.org

Contact us / Contáctanos
Telephone: 305-248-5355 - Fax: 305-245-3047
Address / Dirección: 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Visit us / Visítanos
Webpage / Página web
www.stmartindeporescc.org

Emaús
Retiro solo para Mujeres

JUNIO 19, 20 y 21 2026

Para información y planilla de registro llamar a:
Fatima Garcia 786-399-4536
Patty Montoya 305-562-3484
Raidiris Martínez 201-602-9502
ICUPO LIMITADO!

Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla.
Proverbios 31:10

Te Invita
Parroquia San Martín De Porres
14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

Entering Canaan
Day of Prayer and Healing for Men
Día de Oración y Sanación para Hombres

Do you or someone you know suffer from an abortion experience?
Tú o alguien que conoces ha sido herido por una experiencia de aborto?

Saturday
April 25th, 2026
Sábado
Abril 25, 2026

Come back to God who is Love & Mercy
Regresa a Dios que es Amor y Misericordia

Contact
Archdiocese of Miami / Respect Life Ministry
Project Rachel Ph 954-981-2984
projectrachel@theadom.org

¡ VIVE UN CURSILLO DE CRISTIANDAD !

MUCHO MAS QUE UNA EXPERIENCIA

CURSILLO DE MUJERES
Abril 23 al 26 #270

2026

Para más información
Mirian Santeliz
+1 (786) 406-5955
Vocal de PreCursillos

Del Colores

www.cursillos.org @miamicursillos

Retiro para HOMBRES

Emaús

AGOSTO
28-30
2026

¿Cuándo fue la última vez que se dio usted un regalo que duró toda la vida?
El retiro de Emaús para hombres es este regalo.



Para más información y planilla de registro llamar a:
Trinidad Moreno (786) 234-7837
Jesús Arellano (786) 286-1787
Oficina parroquial (305) 248-5355

Parroquia San Martín De Porres
14681 SW 286th Street, Leisure City, FL 33035

PROYECTO IMPORTANTE

Reubicación y construcción de nuestra Sacristía y Tienda Religiosa



Realizaremos una colecta especial para ayudar a hacer posible este proyecto. Cualquier contribución, grande o pequeña, será profundamente agradecida.

Para más información visite la oficina parroquial San Martín De Porres

IMPORTANT PROJECT

Relocation and Construction of Our Sacristy and Religious Giftshop



We will take up a special collection to help make this project possible. Any contribution, large or small, is deeply appreciated

For more information, visit the San Martín de Porres parish office.

GRAND RAFFLE!

Win two spots for a life-changing pilgrimage to the land where Jesus walked. October 11–21, 2026.

HOLY LAND

The drawing will take place on August 16, 2026, and the tickets cost \$20 each. Tickets are available for purchase at the parish office from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

NOT TRANSFERABLE FOR CASH





IGRAN RIFA!

Gana dos lugares para una peregrinación que cambiará tu vida a la tierra donde caminó Jesús. Del 11 al 21 de Octubre de 2026.

TIERRA SANTA

El sorteo será el 16 de Agosto de 2026 y tendrá un precio de \$20 De venta en la oficina parroquial de 8:30 am - 4:30 pm.

NO CANJEABLE POR DINERO EN EFECTIVO





REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes/Monday (7:00 pm)

- ◆ Emaús (Mujeres)
- ◆ Legión de María
- ◆ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ◆ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ◆ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)
- ◆ The Divine Will Encounter (Third Monday of the month at 7pm)

Martes/Tuesday (7:00 pm)

- ◆ Grupo de Oración
- ◆ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ◆ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles/Wednesday (7:00 pm)

- ◆ María Reina de la Paz (10am)
- ◆ Emaús (Hombres)
- ◆ Encuentro de la La Divina Voluntad (10am)
- ◆ RICA / OCIA
- ◆ Intercesión (1er & 4to miércoles del mes)

Jueves/Thursday (7:00 pm)

- ◆ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ◆ Cursillos de Cristiandad
- ◆ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ◆ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes/Friday (7:00 pm)

- ◆ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ◆ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ◆ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ◆ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ◆ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ◆ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

CATEQUESIS 80 PARA EL BOLETIN: LOS DISCÍPULOS DE EMAÚS – EL CORAZÓN QUE ARDE

El Evangelio de este domingo nos presenta uno de los relatos más hermosos de las apariciones de Jesús resucitado: el encuentro con los discípulos de Emaús. Dos discípulos abandonan Jerusalén después de los acontecimientos de la Pasión. Caminan tristes y desanimados, convencidos de que todo lo que habían esperado se ha terminado.

Mientras avanzan por el camino, conversan sobre lo sucedido en los últimos días. Hablan de la muerte de Jesús y de la confusión que reina entre los discípulos. Sus palabras reflejan la decepción y el desconcierto que sienten en su interior. Para ellos, la cruz parece haber destruido las esperanzas que habían puesto en el Señor.

En ese momento, Jesús mismo se acerca y comienza a caminar con ellos. Sin embargo, el Evangelio nos dice que sus ojos estaban impedidos para reconocerlo. Este detalle nos recuerda que muchas veces el Señor está presente en nuestra vida cotidiana, acompañándonos silenciosamente, aunque no siempre sepamos reconocerlo.

Jesús escucha con paciencia el relato de los discípulos y luego comienza a explicarles las Escrituras. Les muestra cómo todo lo que ha sucedido estaba anunciado en la historia de la salvación. Poco a poco, la palabra del Señor ilumina su mente y transforma su tristeza en una nueva comprensión de los acontecimientos.

Cuando llegan al pueblo de Emaús, los discípulos invitan a Jesús a quedarse con ellos. Durante la cena, el Señor toma el pan, pronuncia la bendición y lo parte. En ese momento sus ojos se abren y lo reconocen. Comprenden que el compañero de camino que los había acompañado era el mismo Cristo resucitado.

El Evangelio describe entonces la experiencia interior de aquellos discípulos con una frase muy significativa: “¿No ardía nuestro corazón mientras nos hablaba por el camino y nos explicaba las Escrituras?”. La presencia de Cristo y la escucha de su Palabra habían encendido nuevamente la esperanza en su corazón.

Después de reconocer al Señor, los discípulos no permanecen en su casa. Regresan inmediatamente a Jerusalén para anunciar a los demás lo que han vivido. La alegría del encuentro con Cristo los impulsa a convertirse en testigos de la Resurrección.

Este relato nos enseña que el Señor se hace presente de manera especial cuando escuchamos la Palabra de Dios y participamos en la fracción del pan, es decir, en la Eucaristía. Allí encontramos la fuerza para continuar nuestro camino de fe.

El camino de Emaús también refleja muchas experiencias de nuestra vida. A veces caminamos con dudas, cansancio o desánimo. Sin embargo, Cristo se acerca a nosotros, ilumina nuestra historia con su Palabra y nos ayuda a descubrir que nunca estamos solos.

Claves catequéticas para vivir la semana:

- Descubrir que Jesús camina siempre a nuestro lado.
- Escuchar con atención la Palabra de Dios.
- Reconocer al Señor en la Eucaristía.
- Compartir con otros la alegría de la fe.

Propósito concreto:

Durante esta semana procuraré dedicar un tiempo especial a escuchar la Palabra de Dios y participar con mayor atención en la Eucaristía. Pediré al Señor que encienda mi corazón con su presencia y me ayude a reconocerlo en los momentos sencillos de la vida cotidiana.

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ **City/Ciudad** _____ **St/Estado** _____ **Zip/Código postal** _____

Phone / Teléfono : _____ **Email/ Correo Electrónico:** _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrenda: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?

Yes or not? ¿si o no? _____

CATECHESIS 80 FOR THE NEWSLETTER: THE DISCIPLES OF EMMAUS – THE HEART THAT BURNS

This Sunday's Gospel presents us with one of the most beautiful accounts of the apparitions of the Risen Jesus: the encounter with the disciples of Emmaus. Two disciples leave Jerusalem after the events of the Passion. They walk sad and discouraged, convinced that everything they had hoped for is over.

As they move along the road, they talk about what has happened in recent days. They speak of Jesus' death and the confusion that reigns among the disciples. His words reflect the disappointment and bewilderment they feel inside. To them, the cross seems to have destroyed the hopes they had placed in the Lord.

At that moment, Jesus himself approaches and begins to walk with them. However, the Gospel tells us that his eyes were prevented from recognizing him. This detail reminds us that the Lord is often present in our daily lives, accompanying us silently, even if we do not always know how to recognize him.

Jesus patiently listens to the disciples' account and then begins to explain the Scriptures to them. It shows them how everything that has happened was foretold in the history of salvation. Little by little, the word of the Lord illuminates his mind and transforms his sadness into a new understanding of events.

When they arrive at the town of Emmaus, the disciples invite Jesus to stay with them. During the meal, the Lord takes the bread, pronounces the blessing and breaks it. At that moment his eyes opened and recognized him. They understood that the companion on the road who had accompanied them was the Risen Christ Himself.

The Gospel then describes the interior experience of those disciples with a very significant phrase: "Did not our hearts burn as he spoke to us on the road and explained the Scriptures to us?" The presence of Christ and the listening to his Word had rekindled hope in his heart.

After acknowledging the Lord, the disciples do not remain in their homes. They immediately return to Jerusalem to announce to others what they have experienced. The joy of the encounter with Christ impels them to become witnesses of the Resurrection.

This account teaches us that the Lord is present in a special way when we listen to the Word of God and participate in the breaking of bread, that is, in the Eucharist. There we find the strength to continue our journey of faith.

The Emmaus Road also reflects many experiences in our lives. Sometimes we walk around with doubts, tiredness or discouragement. Yet Christ draws near to us, illuminates our history with his Word, and helps us discover that we are never alone.

Catechetical keys to living the week:

- Discovering that Jesus always walks at our side.
- Listen carefully to God's Word.
- Recognizing the Lord in the Eucharist.
- Share with others the joy of faith.

Specific purpose:

During this week I will try to dedicate special time to listening to the Word of God and to participate more attentively in the Eucharist. I will ask the Lord to enkindle my heart with his presence and help me to recognize him in the simple moments of daily life.

JOIN US!

English Prayer Group



WE MEET ON THE THIRD FRIDAY OF THE MONTH

Seguendo las huellas de Jesús
EN LA TIERRA SANTA

POR SOLO \$3,998.00 POR PERSONA

GRAN PEREGRINACIÓN ACOMPAÑADOS POR EL PADRE ADONIS GONZÁLEZ, PÁRROCO DE LA IGLESIA SAN MARTÍN DE PORRES. TENDREMOS TAMBIÉN TRES DÍAS EN JORDANIA DONDE VISITAREMOS LA LEGENDARIA CIUDAD DE PETRA.

OCTUBRE 11 AL 21, 2026

BASADO EN OCUPACIÓN DOBLE O TRIPLE. SUPLEMENTO DE OCUPACIÓN SENCILA : \$940.00 AL PRECIO DE \$3,998.00 YA SE LE HA APLICADO UN DESCUENTO DE \$152.00 POR PAGO EN CHEQUE O EFECTIVO. NO APLICA A PAGOS HECHOS POR TARJETA DE CRÉDITO.

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR A BLANCA GARCÍA DE CAPITOL TRAVEL AL (305) 490-4318

Bpaez@capitol-travel.com

Daily Readings

Apr 20 - Monday of the Third Week of Easter:
Ac 6:8-15 / Ps 119:23-24, 26-27, 29-30 / Jn 6:22-29

Apr 21 - Tuesday of the Third Week of Easter:
Ac 7:51—8:1a / Ps 31:3cd-4, 6 and 7b and 8a, 17 and 21ab / Jn 6:30-35

Apr 22 - Wednesday of the Third Week of Easter:
Ac 8:1b-8 / Ps 66:1-3a, 4-5, 6-7a / Jn 6:35-40

Apr 23 - Thursday of the Third Week of Easter:
Ac 8:26-40 / Ps 66:8-9, 16-17, 20 / Jn 6:44-51

Apr 24 - Friday of the Third Week of Easter:
Ac 9:1-20 / Ps 117:1bc, 2 / Jn 6:52-59

Apr 25 - Feast of Saint Mark, Evangelist:
1 Pe 5:5b-14 / Ps 89:2-3, 6-7, 16-17 / Mk 16:15-20

Apr 26 - Fourth Sunday of Easter:
Ac 2:14a, 36-41 / Ps 23: 1-3a, 3b4, 5, 6 / 1 Pe 2:20b-25 / Jn 10:1-10

Lecturas Diaria

Abr 20 - Lunes de la III semana de Pascua:
Hch 6:8-15 / Sal 118:23-24, 26-27, 29-30 / Jn 6:22-29

Abr 21 - Martes de la III semana de Pascua:
Hch 7:51—8:1 / Sal 30:3cd-4, 6ab y 7b y 8a, 17 y 21ab / Jn 6:30-35

Abr 22 - Miércoles de la III semana de Pascua:
Hch 8:1-8 / Sal 65:1-3a, 4-5, 6-7a / Jn 6:35-40

Abr 23 - Jueves de la III semana de Pascua:
Hch 8:26-40 / Sal 65:8-9, 16-17, 20 / Jn 6:44-51

Abr 24 - Viernes de la III semana de Pascua:
Hch 9:1-20 / Sal 116:1, 2 / Jn 6:52-59

Abr 25 - Fiesta de San Marcos, Evangelista:
1 Pe 5:5-14 / Sal 88:2-3, 6-7, 16-17 / Mc 16:15-20

Abr 26 - IV Domingo de Pascua:
Hch 2:14a, 36-41 / Sal 23: 1-3a, 3b4, 5, 6 / 1 Pe 2:20b-25 / Jn 10:1-10

St. Martin De Porres
Tienda Religiosa
ABIERTA

Sábado: desde 6:30 pm a 8:30 pm
Domingo: desde 9:00 am a 3:00 pm
Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm



Religious Gift Shop
OPEN

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm
Sunday: from 9:00 am a 3:00 pm
Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm

GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad

Weekly Collection / Ofrenda Semanal

Saturday / Sábado

Abr 4, 2026, 8:00 pm:...\$1,616.00

Sunday / Domingo

Abr 5, 2026, 9:00 am:...\$1,304.00
11:00 am:...\$3,556.00
1:00 pm:...\$1,996.00
6:00 pm:...\$1,069.56

TOTAL COLLECTED:... **\$9,541.56**

Thank you for your support
¡Gracias por tu Apoyo!

Ministerio de Intercesión

Esta es una cordial invitación a unirse a este ministerio, para interceder por las necesidades de la Iglesia, familias y el mundo entero.

ORACIÓN - AYUNO - REFLEXIÓN

Nos reunimos el primer y cuarto Miércoles del mes a las 7:00 pm, en la capilla de la Iglesia.

Para más información comunicarse con la oficina parroquial
Parroquia San Martín De Porres

Offering online is easier than ever before!



¡Hacer su Ofrenda en línea es más fácil que nunca!

Scan the QR code to donate securely from your phone!

¡Escanear el código QR para donar de forma segura desde tu teléfono!

Thank you for your generosity!

¡Gracias por tu generosidad!



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032

New Restaurant



Colombian Food in Homestead



27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-Midnight
CHIVASBURGER.COM
(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264
Rodriguezangel087@gmail.com

Ferrari International Realty
100 S. Pine Island Rd., Suite 500, Homestead, FL 33031
www.ferrariirealty.com

Juan & Harry's
Wheel Alignment

TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



Servicios de Farmacia

Necesitas ayuda, llámame

Amarily Tejada

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

Cuidando El Cuerpo y El Alma"



NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings - Quinceañeras - Sweet Sixteen - Birthday Party -
First Communion - Halloween Celebration - New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760



Sabor Tropical SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



Trirra Cardona
LICENSED INSURANCE AGENT
TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES



(386) 965-2693
Trirra Cardona
@trirrasinsurance
trirracardona.com




Party Rental
Lopez
786-650-6573

HOSS HERNANDEZ

ATTORNEY AT LAW

HOSS HERNANDEZ, P.A.

3250 N.W. 7TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771

hossbernandezpa@gmail.com



Right Equipment

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com
305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50/Month
INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

"Available space"

"Espacio disponible"

Please support our **Advertisers**

Por favor apoya a nuestros **Anunciantes**